

LIBRI D'ARTISTA - ARTIST'S BOOKS
LIBERTÀ - FREEDOM

catalogo delle opere - catalog of works

PROGETTO LIBRI D'ARTISTA
ARTIST'S BOOK PROJECT

LIBERTÀ FREEDOM

WOCI
DI NOTTE

ECHO
RAMA
A.P.S. - E.T.S.

Stampato in proprio - Luglio 2023

© Tutti i diritti riservati

Testi e elaborazione grafica a cura dell'Associazione ECHORAMA APS-ETS.

libertartscall.wordpress.com - www.vocidinotte.it

Le opere artistiche sono pubblicate previo consenso degli artisti. Opere ed immagini rimangono di proprietà dei rispettivi autori, e ne è vietata la riproduzione.

Self-printed - July 2023

© All rights reserved

Texts and graphic elaboration by the ECHORAMA APS-ETS Association.

libertartscall.wordpress.com - www.vocidinotte.it

The artistic works are published with the consent of the artists. Works and images remain the property of their respective authors, and their reproduction is prohibited.

Il progetto di **Libri d'Artista** sul tema **“LIBERTÀ”** è stato organizzato dall'associazione ECHORAMA APS-ETS, nell'ambito dell'edizione 2023 delle iniziative artistiche e letterarie *“Voci di Notte”*.

Un progetto dedicato a opere d'arte che rompono gli schemi dell'oggetto *libro*, combinando linguaggi artistici e materiali diversi.

I libri d'artista sono opere multisensoriali, che spesso, a differenza delle opere d'arte tradizionali, possono essere anche toccati ed esplorati.

I libri d'artista rientrano nel **movimento artistico** della Mail art, un **libero scambio di opere d'arte**, basato sulle interrelazioni tra stili e linguaggi di diverse identità e personalità artistiche.

Il tema **“LIBERTÀ”** ha voluto essere un invito a esplorare e ad esprimere le molteplici sfaccettature della libertà, o

dell'assenza di essa, nel Mondo che ci circonda, allo scopo di aprire a diverse esperienze e stimolare il rispetto di uno dei diritti più fondamentali ed essenziali per la dignità, la sopravvivenza e lo sviluppo umano.

Al progetto hanno aderito 66 artisti, di ogni età e livello o abilità, provenienti da 15 Paesi del Mondo, che si sono espressi sul tema **“LIBERTÀ”**, realizzando le 70 opere presentate in questo catalogo, opere che interpretano e celebrano quest'arte attraverso tecniche, materiali e stili espressivi diversi.

Oltre che in questo catalogo, le opere pervenute sono pubblicate nel blog:

libertartscall.wordpress.com un **archivio online** che diventa fonte di testimonianza e memoria permanente.

Il progetto è stato promosso con il patrocinio della **Regione Piemonte** e della **Provincia di Alessandria**.

INTRODUCTION

The **Artist's Books** project on the theme "**FREEDOM**" was organized by the ECHORAMA APS-ETS association, as part of the 2023 edition of the "*Voci di Notte*" artistic and literary initiatives. A project dedicated to works of art that break the mold of the book object, combining different artistic languages and materials.

Artist books are multi-sensory works, which often, unlike traditional works of art, can also be touched and explored. They are part of the **artistic movement** of Mail art, a **free exchange of artworks**, based on the interrelationships between styles and languages of different identities and artistic personalities.

The theme "**FREEDOM**" was intended as an invitation to explore and express the many facets of freedom, or the absence of it, in the world around us, in

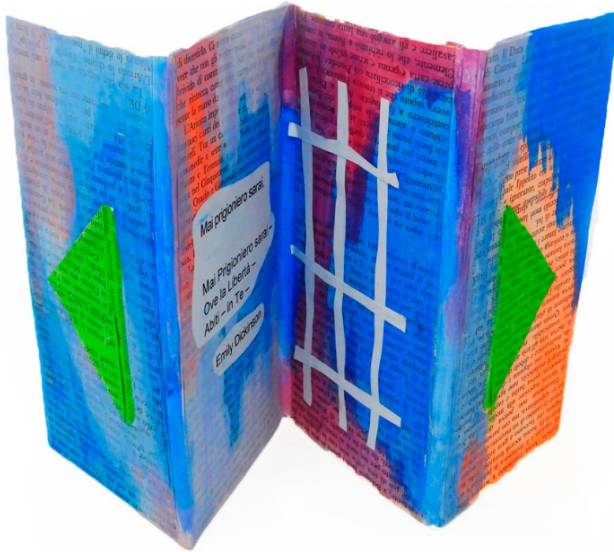
order to open up to different experiences and stimulate respect for one of the most fundamental and essential rights for human dignity, survival and development.

The project was attended by 66 artists, of all ages and levels or abilities, from 15 countries of the world, who expressed themselves on the theme "**FREEDOM**", creating the 70 works presented in this catalogue, works that interpret and celebrate this art through different techniques, materials and expressive styles. In addition to this catalogue, the works received are published on the blog:

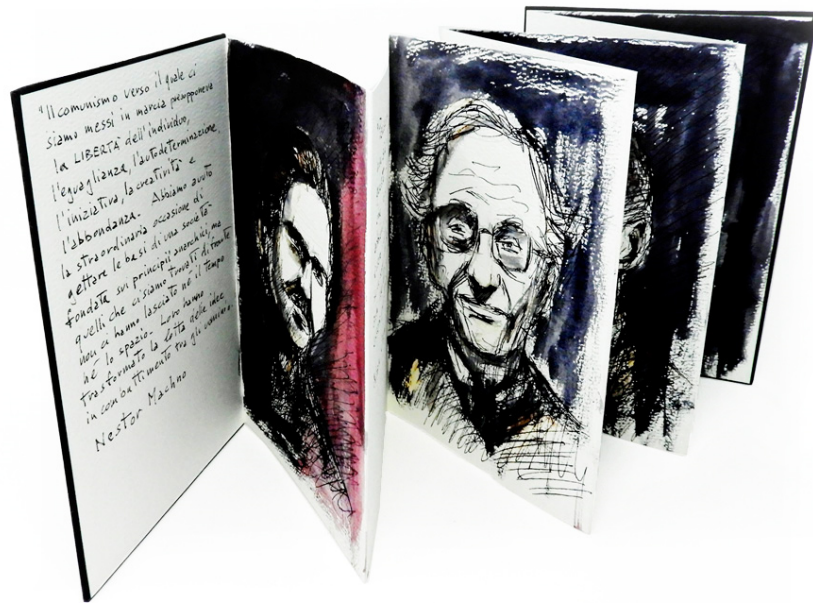
libertartscall.wordpress.com an **online archive** that becomes a source of testimony and permanent memory.

The project was promoted with the patronage of the **Regione Piemonte** and the **Provincia di Alessandria**.

CATALOGO DELLE OPERE
CATALOG OF WORKS



"Per Emily"
Angela Caporaso
Italia / Italy



"Frammenti di libertà"
Bruno Pierozzi
Italia / Italy

"La gabbia viola"
Luigi Coppo
Italia / Italy



"Libertà è partecipazione"
Lamberto Caravita
Italia / Italy



“LIBERTÁ”
Renata e Giovanni StraDADA
Italia / Italy



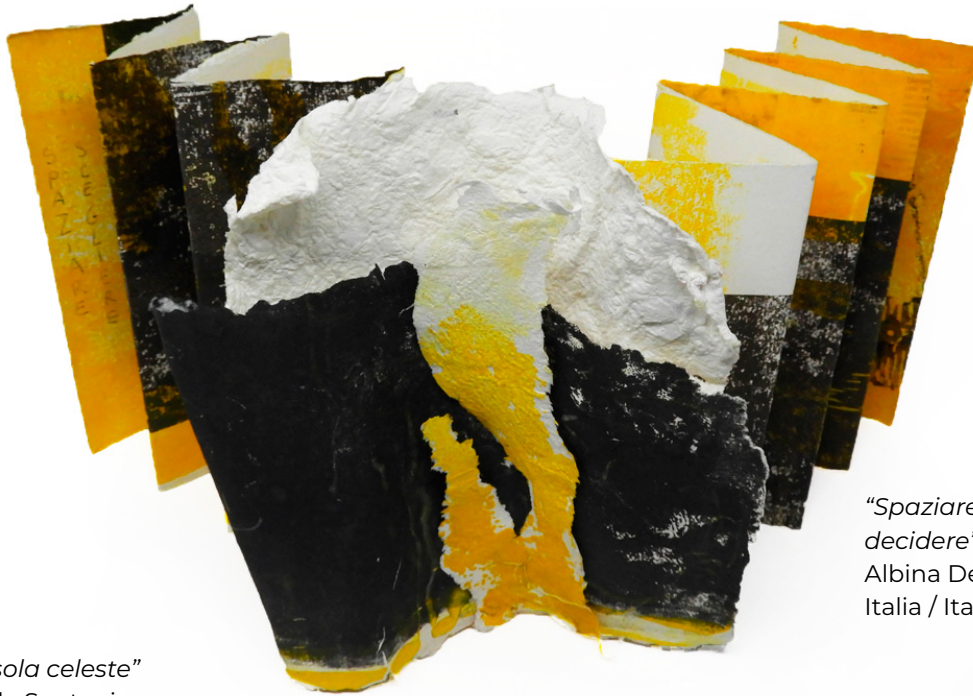
“LIBERTÁ”
Renata e Giovanni StraDADA
Italia / Italy



"Donna verrà"
Lucia Caprioglio
Italia / Italy



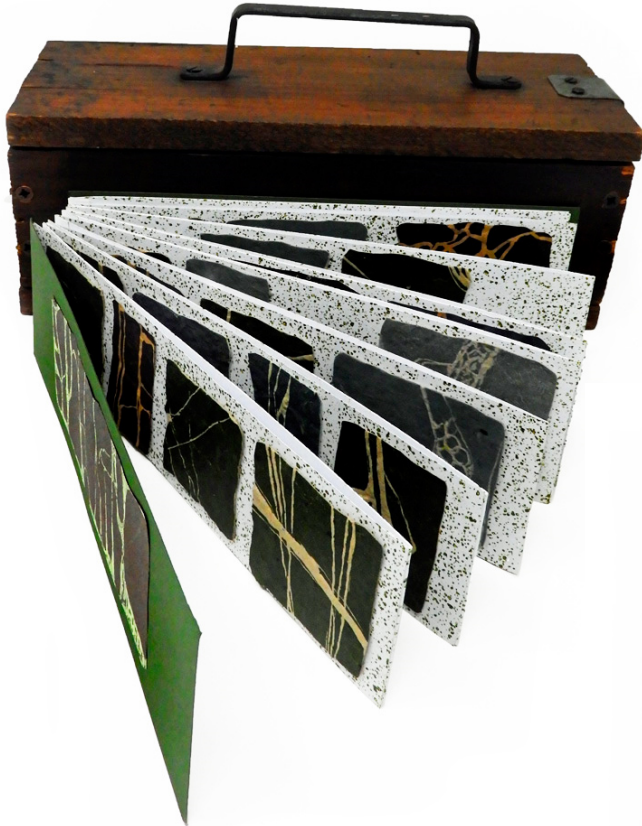
"LIBERTÀ"
Roberto Strada
Italia / Italy



*“Spaziare, scegliere,
decidere”*
Albina Dealessi
Italia / Italy

“L'isola celeste”
Carla Santeni
Italia / Italy





“Di passo in passo”
Silvana Sabbione
Italia / Italy



“Sigillo di censura”
Claudio Benzoni
Italia / Italy



"Signora Libertà Signorina Anarchia"
Cinzia Farina
Italia / Italy

"Sbattere contro un muro"
Gabriella De Gasperi
Italia / Italy





"Untitled"
Tiziana Colangelo
Italia / Italy



"Libertà creativa"
Monica Michelotti
Italia / Italy



“Lotta e libertà”
Enzo Salanitro
Italia / Italy



“PACE e TRANQUILLITÀ”
piccola libreria in miniatura”
Paola Gino
Italia / Italy

"Libertà: piccole personali riflessioni"

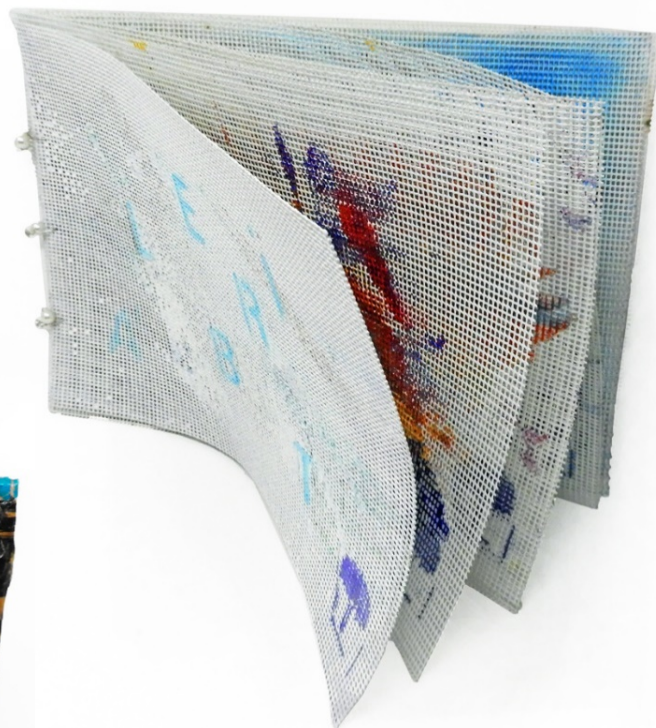
Paola Gino
Italia / Italy



"Giù in riva al mare"

Paola Gino
Italia / Italy

"Libertà"
Adolfina de Stefani
Italia / Italy



"In cerca di Libertà"
Pierangela Orecchia
Italia / Italy

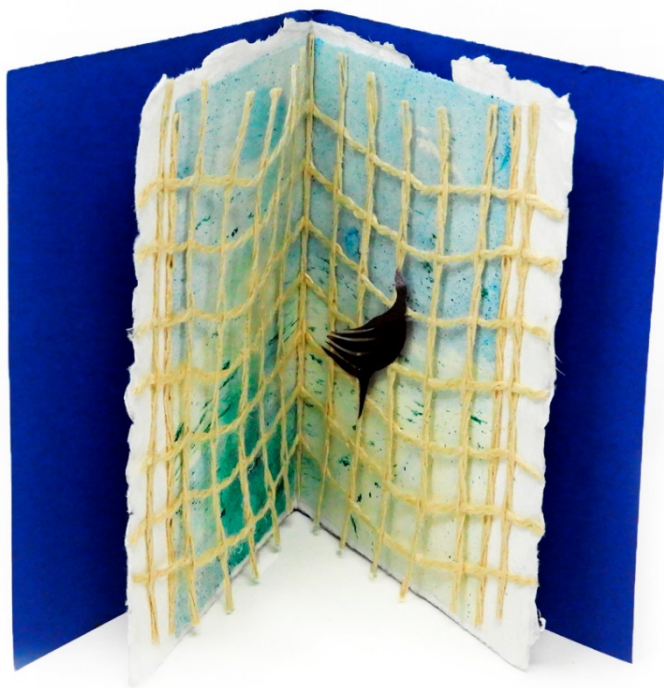


"La verità è dentro"
Piergiorgio Panelli
Italia / Italy

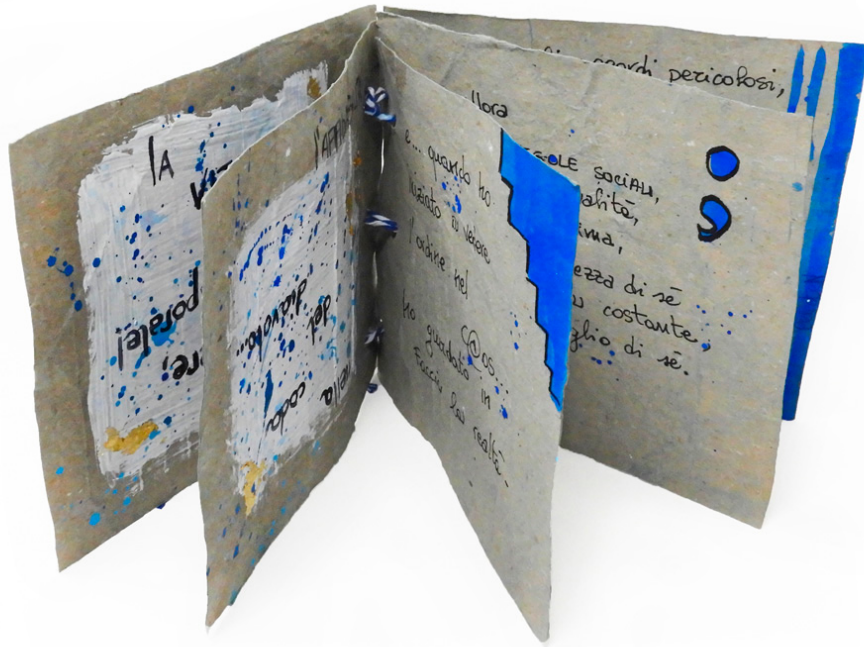
"Paesaggi lenti con sogno..."
Piergiorgio Panelli
Italia / Italy



“Incontriamo la libertà”
Generoso Vella & Angélica Leal
Italia / Italy - Venezuela



“Vorrei volare via”
Andreina Argiolas
Italia / Italy



"Blu"
Celeste Napolitano
Italia / Italy

"Dillo con i fiori"
Lara Favaro
Italia / Italy



"FREEDOM"
Serse Luigetti
Italia / Italy



"libertà"
Enzo Catini
Italia / Italy

“Desiderio di libertà”
Franca Pacchioni
Italia / Italy



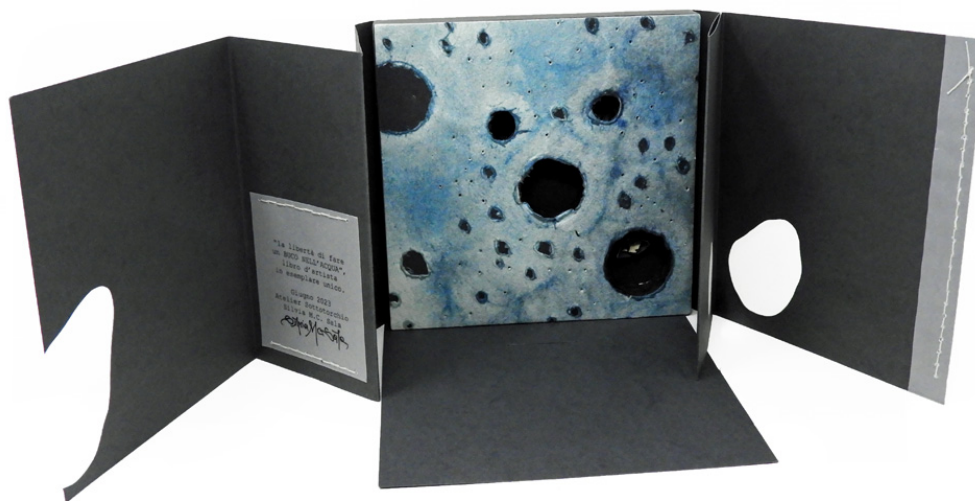
“Segni di libertà”
Clara De Cristo
Italia / Italy





*"I pensieri viaggiano
da un continente
all'altro"*

Ivana Olimpia Belloni
Italia / Italy



*"La libertà di fare un
BUCO NELL'ACQUA"*
Silvia Sala
Italia / Italy

"Voglia di libertà... sulle tracce di..."
Veronique Pozzi Painé
Italia / Italy

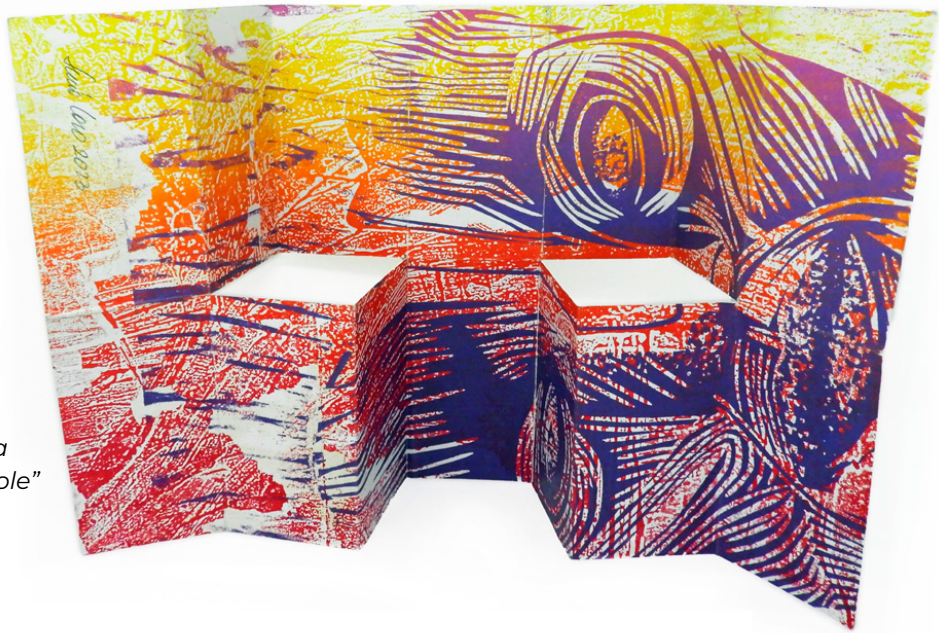


"Lontani e liberi"
Alessandra Coltri
Italia / Italy

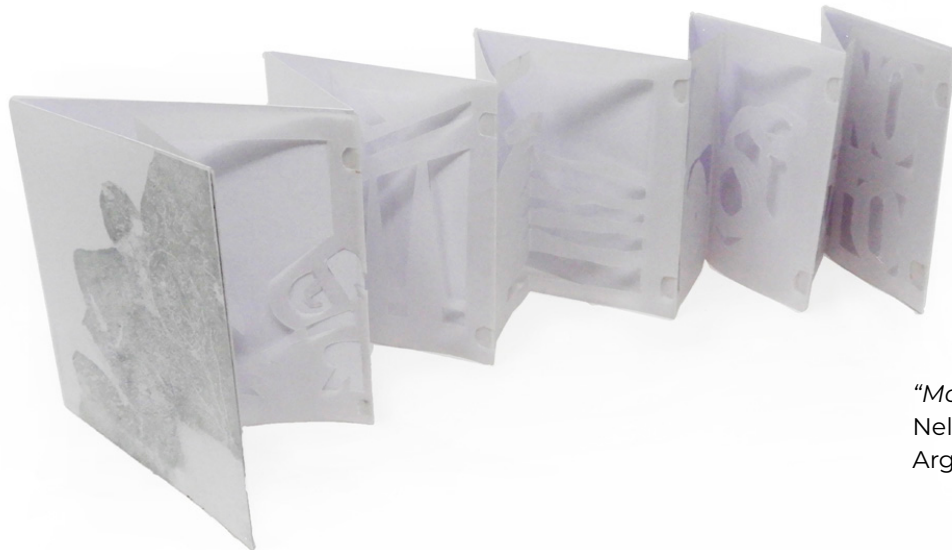


*“Pensando alla libertà
Thinking about freedom”*
Paola Colleoni
Italia / Italy





*"Reclamos sin palabra
Pretendere senza parole"*
Lucia Caro
Argentina



"Monstruo S"
Nelida Torres Baltazar
Argentina

 ARGENTINA

"Mensajes (Messaggi)"
Floki Gauvry
Argentina



"Untitled"
Nestor Rossi
Argentina

AUSTRIA - BIELORUSSIA / BELARUS



"Libertà, Freedom, Libertad"
Piroska Horváth
Austria



"Uova - eggs"
Irina Novikova
Bielorussia / Belarus

 BRASILE / BRAZIL - INDIA

"96 horas"
Marcia Rosenberger
Brasile / Brazil



"State of mind"
Rashmita Kanojia
India

GERMANIA / GERMANY



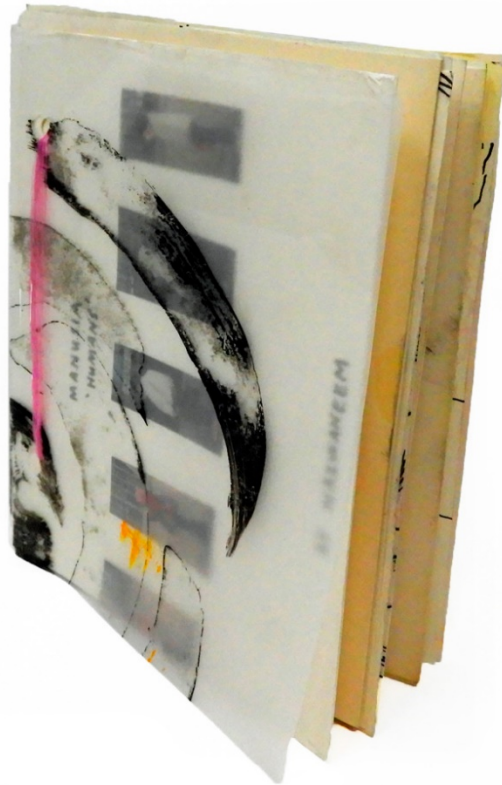
"FREIHEIT"
Micheal Georg Bregel
Germania / Germany



"KIOSKO 11 Vazistase, hoj..."
Nula Horo - Transkultura Artkoncepto
kun Esperanto Kiel Komuna Lingvo
Germania / Germany

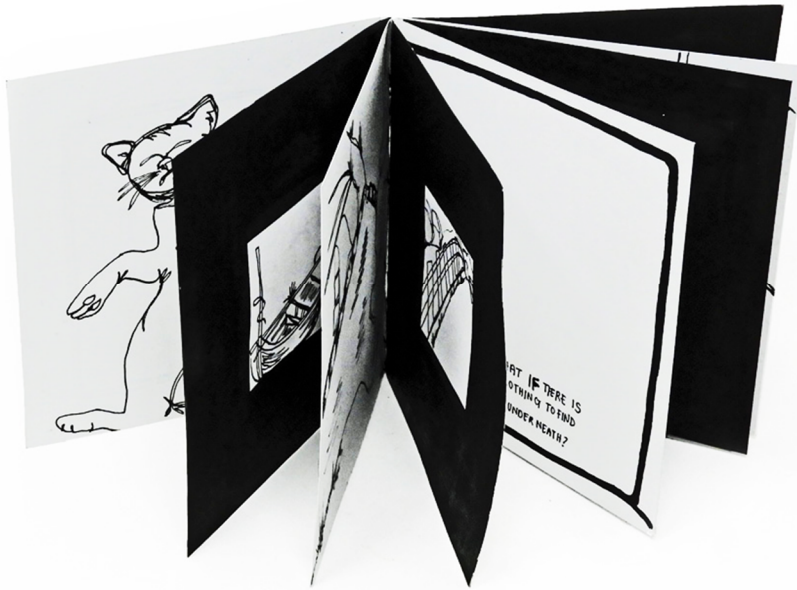
 MALESIA / MALAYSIA

"Manusia"
N. Nazwaneem
Malesia / Malaysia



"The Freedom"
Ibrahim Suzlee
Malesia / Malaysia

MALESIA / MALAYSIA



"Indera kayangan"
Nabila Fairuz
Malesia / Malaysia



"On Behalf"
Idris Ammar
Malesia / Malaysia

 MALESIA / MALAYSIA - POLONIA / POLAND

"Bebas. (Freedom)"
Muhammad Ibrahim
Malesia / Malaysia



"Red 04"
Joanna Paljocha
Polonia / Poland

POLONIA / POLAND

"Mia Libertà"
Magdalena Kacperska
Polonia / Poland



"Va pensiero"
Silvio Pozzati
Polonia / Poland

"My freedom)"
Stefan Balog
Romania



"Libertate"
Elena Cristea
Romania

STATI UNITI / U.S.A.



"freedom within, freedom without"
Michelangelo Mayo
Stati Uniti / U.S.A.



"Wander"
Michelangelo Mayo
Stati Uniti / U.S.A.



"Hope gliding across the keyhole"
Tibor Jaeger
Svezia / Sweden

TURCHIA / TURKEY



"Lace art book"
Nihal Güres
Turchia / Turkey



"Yuva ser"
Burcu Kaya Karaduman
Turchia / Turkey

 TURCHIA / TURKEY



"Madame Butterfly"
Hilar Turşuluk
Turchia / Turkey



"Untitled"
Türkan Elçi
Turchia / Turkey

TURCHIA / TURKEY



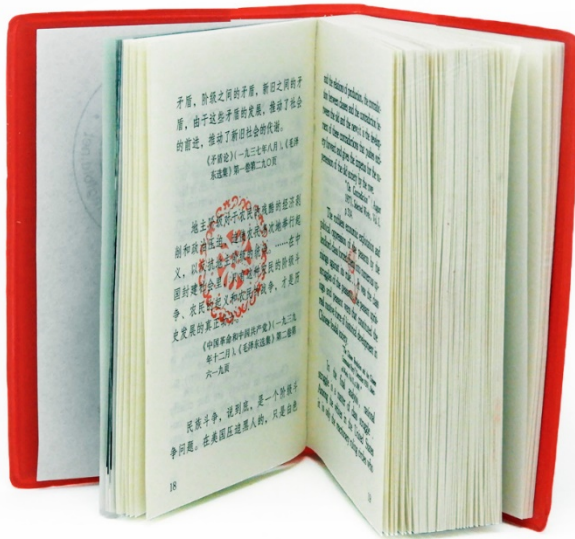
"Tea stain"
Meral Ağar
Turchia / Turkey

"HIGH HORIZONS"
Sevgi Bilal Ceylas
Turchia / Turkey



UNGERIA / HUNGARY

"Moment of freedom / Silent book"
Csaba Pál
Ungheria / Hungary



"Hundred Flowers Campaign"
Peter Abajkovic
Ungheria / Hungary

INDICE / INDEX

Pag.	
3	Introduzione
4	Introduction
5	Catalogo delle opere Catalog of works
7	Italia / Italy
27	Argentina
29	Austria
29	Bielorussia / Belarus
31	Brasile / Brazil
18	Germania / Germany
30	India
32	Malesia / Malaysia
34	Polonia / Poland
36	Romania
37	Stati Uniti / U.S.A.
38	Svezia / Sweden
39	Turchia / Turkey
42	Ungheria / Hungary
20	Venezuela
43	Indice / Index

Progetto promosso con il patrocinio di:



 ARCHIVIO ONLINE / ONLINE ARCHIVE

libertartcalls.wordpress.com



Catalogo delle opere realizzate da 66 artisti internazionali per il progetto LIBRI D'ARTISTA sul tema "LIBERTÀ" organizzato dall'Associazione ECHORAMA APS-ETS (Italia) con l'obiettivo di promuovere la cultura attraverso opere d'arte che rompono gli schemi dell'oggetto libro, combinando linguaggi artistici e materiali diversi.

Catalog of works created by 66 international artists for the ARTIST'S BOOKS project on the theme "FREEDOM" organized by the Association ECHORAMA APS-ETS (Italy) with the aim of promote culture through artworks that break the mold of the book object, combining different artistic languages and materials.